CAMPEONATO NACIONAL DE POLE & AERIAL SPORTS

No dia 17 de julho de 2021, realizar-se-á o *“Campeonato Nacional de Pole & Aerial Sports”*, na cidade da Maia (Distrito do Porto).

*On July 17, 2021, the “Portuguese Pole & Aerial Sports Championship” will take place in the city of Maia (Oporto District).*

O *“Campeonato Nacional de Pole & Aerial Sports”* qualifica atletas para o Campeonato Mundial de Pole e Aerial Sports - World Pole Sports Championship (WPSC). A competição irá disponibilizar as modalidades desportivas e artísticas oficiais da IPSF e também a categoria *Open Internacional*, qualificando atletas estrangeiros a participarem no WPSC (válido apenas para atletas de países que não possuem campeonatos reconhecidos/ filiados à IPSF).

*The “Portuguese Pole & Aerial Sports Championship”, qualifies athletes for the World Pole Sports Championship (WPSC). The competition will have available the IPSF sports and artistic modalities (Pole and Aerial Hoop) and will also offer the Open International category, qualifying foreigners to participate in the WPSC (valid only for athletes from countries that do not have IPSF affiliated championships).*

Esta competição é organizada pela APVD – Associação Portuguesa de Varão Desportivo, obedecendo às regras e normativas da IPSF – International Pole Sports Federation. Todos os atletas e equipas, deverão ser associados APVD.

*This competition is organized by APVD - Associação Portuguesa de Varão Desportivo and held according to the rules and regulations of the IPSF - International Pole Sports Federation. All athletes and teams, must be APVD-associated.*



*IPSF Year: 2021*

*Data / Date: 17 de julho/july 2021*

*Cidade: Maia – Distrito do Porto*

**REQUISITOS DE INSCRIÇÃO / APPLICATION CRITERIA**

*INFORMAÇÃO IMPORTANTE* - Ler por favor o Código de Pontuação e as Regras e Regulamentos disponíveis na página oficial da APVD ([www.polesportportugal.org](http://www.polesportportugal.org)) / *Please refer to Code of Poins and Rules and Regulations available at APVD – Pole Sports Portugal Association’s oficial web page*

Este Campeonato será constituído por cinco competições independentes:

*This championship will consist of five independent competitions:*

1. Pole Sport
2. Aerial Hoop Sport
3. Pole Artístico
4. Aerial Hoop Artístico
5. Ultra Pole



1)DIVISÕES E CATEGORIAS / DIVISIONS AND CATEGORIES

* 1. Divisões e Categorias de Pole Sports / Pole Sports Divisions and Categories

*Divisão / Division:*

* Amador/ Amateur
* Profissional/ Professional
* Elite/ Elite

*Categorias / Categories:*

Cada uma das seguintes categorias de Elite deve estar aberta a nível nacional para obter classificação para o mundial:

*Each of the following Elite categories must be opened at national level for WPSC qualification:*

|  |  |
| --- | --- |
| • Sénior Feminino / Senior Mulheres  • Sénior Masculino / Senior Homens  • Master 40+ Feminino / Mulheres  • Master 40+ Masculino / Homens  • Master 50+ Feminino / Mulheres  • Master 50+ Masculino / Homens  • Júnior Feminino / Female  • Júnior Masculino / Male\*  • Iniciados Feminino/ Novice Female\*  • Iniciados Masculino / Novice Male\*  • Infantis / Pre-Novice\* | • Duplas Iniciados / Novice Doubles  • Duplas Junior / Junior Doubles  • Duplas Juvenil / Youth Doubles \*\*  • Duplas Sénior (Homens/Homens) / Senior Doubles (Men/Men) \*\*\*  • Duplas Sénior (Mulher/Homem) / Senior Doubles (Women/Men) \*\*\*  • Duplas Sénior(Mulher/ Mulher) / Senior Doubles (Women/Women) \*\*\*  • Para Pole\*\*\*\* |

\*Categorias Infantis e Iniciados: Atletas entre os 6 - 9 anos de idade devem competir a nível Amador como Infantil. Os atletas de 10 - 14 anos de idade podem competir a nível Amador ou Elite como atletas iniciados. Um atleta de 9 anos pode competir na categoria Iniciados Elite em competições regionais e nacionais, apenas se tiver 10 anos de idade no primeiro dia do WPSC.

*\*Pre-Novice & Novice categories: Athletes aged 6 – 9 years old must compete at an Amateur level as Pre-Novice athletes. Athletes aged 10 – 14 years of age may compete at an Amateur or Elite level as Novice athletes. A 9-year-old athlete may compete at a Novice Elite level in regional and national competitions only if they will be 10 years old on the first day of the WPSC.*

\*\* Duplas Juvenil é uma categoria de idades mistas para atletas entre os 10 e os 17 anos de idade – exemplo: um atleta júnior e um iniciado. Estes atletas cumprem os requisitos da categoria Duplas Iniciados.

*\*\* Youth Doubles is a mixed age category for athletes aged 10 – 17 – i.e. one junior and one novice athlete. These* athletes follow the requirements of Novice Doubles.

*\*\*\*Duplas Sénior – atletas maiores de 18 anos no primeiro dia do WPSC.*

*\*\*\*Senior Doubles - athletes aged 18+ on the first day of the WPSC.*

*\*\*\*\*Verificar por favor a adenda 3 do Código de Pontuação que contém todas as regras e requisitos aplicados aos Atletas de Para Pole*

\*\*\*\*Please verify Addendum 3 of the Code of Points that contains all rules and requirements that are applicable to Para Pole athletes

*Idade*

A idade elegível para cada categoria é determinada pela idade do atleta no final do ano competitivo, no primeiro dia do Campeonato Mundial de Pole Sports - WPSC

*Age eligibility for each category is determined by the athlete’s age at the end of the competitive year, on the first day of the World Pole Sports Championship.*

* Infantis / Pre-Novice - 6-9
* Iniciados / Novice - 10-14
* Júnior / Junior - 15-17
* Sénior / Senior - 18-39
* Master 40+ - 40-49
* Master 50+ - 50+
* Duplas – Aplicam-se as mesmas regras das categorias Iniciados, Júnior e Sénior. Para grupos de idades mistas, aplica-se a idade mínima para os atletas de Elite.

*Doubles – The same rules apply as the Novice, Junior and Senior. For mixed aged groups, the minimum age for Elite athletes applies.*

OBS: Não é permitida a inscrição de Professores/Instrutores de Pole Dance/Sports/Artístic ou Aerial Artistic/Sport, na categoria amador.

*Obs: Pole Dance, Pole Art, Pole Sport and Aerial Hoop Artistic or Sport Teachers/Instructors/Trainers are not allowed to compete in amateur category*

1.2) Divisões e Categorias de Pole Artístico / Artistic Pole Divisions and Categories

*Divisão / Division:*

* Amador/ Amateur
* Semi Profissional/ Semi Professional
* Profissional/ Professional

*Categorias/ Categories:*

* Júnior /Junior (14 – 17)
* Sénior Masculino / Senior Men (18 - 39)
* Sénior Feminino / Senior Women (18 - 39)
* Masters 40+ (poderá existir divisão por género / may be gender split)
* Duplas 18+ / Doubles 18+

1.3) Divisões e Categorias de Aerial Hoop Sport/ Aerial Hoop Sport Divisions and Categories

*Divisão / Division:*

* Amador/ Amateur
* Profissional/ Professional
* Elite/ Elite

*Categorias/ Categories:*

* Iniciados (Mista) / Novice (Mixed)
* Júnior (Mista) /Junior (Mixed)
* Sénior Feminino / Senior Women
* Sénior Masculino / Senior Men
* Masters 40+ Feminino / Women
* Masters 40+ Masculino / Men
* Duplas Juvenil (Mista) / Doubles Youth (Mixed)
* Duplas Sénior (Mista) / Doubles Senior (Mixed)

1.4) 1.3) Divisões e Categorias de Aerial Hoop Artístico/ Aerial Hoop Artistic Divisions and Categories

*Divisão / Division:*

* Amador/ Amateur
* Profissional/ Professional
* Elite/ Elite

*Categorias/ Categories:*

* Júnior / Junior (14 – 17)
* Sénior Masculino / Senior Men (18 - 39)
* Sénior Feminino / Senior Women (18 - 39)
* Masters 40+ (poderá existir divisão por género / may be gender split)
* Duplas / Doubles 18+

1.3) Para verificar as regras e regulamentos do Ultra Pole e do Para Pole, por favor consultar os documentos disponíveis na nossa página oficial [*www.polesportportugal.org*](www.polesportportugal.org)*.*

*To verify the rules and regulations of Ultra Pole and Para Pole, please consult the documents available on our official page* [*www.polesportportugal.org*](www.polesportportugal.org)



2) Inscrição / Application

As inscrições estão abertas a partir de 4 de janeiro de 2021 e podem ser realizadas diretamente na página oficial da APVD, através do preenchimento de um formulário de inscrição.

*Registration is open from January 4, 2021 and can be completed directly on the official APVD page, using an application form*

Para finalizar a inscrição, é necessário realizar o pagamento das taxas associadas através do seguinte IBAN:

*To complete your registration, it is necessary to pay the fees using this account number:*

***IBAN: PT500018000035162172002062***

2.1) Prazo de Inscrição e Pagamento de Taxa de Inscrição / Deadline for Applications and Application Fee:

As inscrições e pagamento das taxas de inscrição, deverão ser imperativamente efetuadas até ao dia 5 de Junho de 2021.

*Registration and payment of registration fees, must be made until 5 June 2021.*

*Valor / Amount:*

• Atletas associados APVD / APVD Athlete Members:

* Categorias Infantis e Iniciados / Pre-Novice and Novice Categories – 20 euros
* Juniors / Masters / Séniores – Juniors / Master/ Seniors – 25 euros
* Duplas / Doubles – 20 euros cada atleta (o valor total para a dupla é de 40€ / total amount for the double is 40€)

• Atletas Não Associados APVD / Non APVD Members

* Categorias Infantis e Iniciados / Pre-Novice and Novice Categories – 44 euros (20€ + 24€ custo atleta associado / athlete membership cost)
* Juniors / Masters / Séniores – Juniors / Master/ Seniors – 49 euros (25€ + 24€ custo atleta associado / athlete membership cost)
* Duplas / Doubles – 44 euros por cada atleta (20€ + 24€ por cada atleta associado /single athlete membership cost; o valor total para a dupla é de 88€ / total amount for the double is 88€)

3) Música / Music

3.1) Duração / Lenght:

As Regras e Regulamentos relativamente a todas as informações acerca dos requisitos de performance referentes ao suporte musical para o campeonato, devem ser verificadas no regulamento oficial do IPSF, disponível na nossa página oficial ([www.polesportsportugal.org](http://www.polesportsportugal.org)).

*The Rules and Regulations regarding all information about the requirements and assessment regarding musical support for the championship, must be verified in the IPSF official regulation, available on our official page (*[*www.polesportsportugal.org*](http://www.polesportsportugal.org)*)*

3.2) Prazo de envio / Music Deadline:

A música, devidamente escolhida de acordo com as Regras e Regulamentos, deverá ser enviada para o email [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net)*,* até ao dia 17 de junho de 2021.

*Music duly chosen according to Rules and Regulations must be submited to the email* [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net)*, respecting the deadline: June 17th, 2021.*

4) Figurino / Costume:

Figurinos na cor nude devem ser de tom mais escuro do que a pele do atleta. Se esta regra não for cumprida, os atletas serão penalizados.

*Costume in nude color must be darker than athlete´s skin. If failing to follow this rule, athletes will be penalized.*

5) Uniforme / Uniform:

Ao permanecer no local do campeonato, bem como nas transições entre local de treino e local da competição, é necessário que os atletas usem o uniforme oficial das escolas/estúdios/academias respetivos.

*When staying at the championship site as well as in the transitions between training and competition venues, it is necessary for athletes to wear the official uniform of the respective schools / studios / academies*

6) Fichas de Elementos Obrigatórios / Bónus Técnicos – Compulsory /Technical Bonus Forms:

Todos os atletas devem preencher as suas Fichas de Elementos Obrigatórios e Bónus Técnicos de acordo com o Código de Pontos da IPSF, que devem ser enviadas para o email *-* [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net) com data limite de 17 de junho de 2021.

*All athletes must complete their Compulsory and Technical Bonus Forms according to the IPSF Code Of Points, that must be sent to the email -* [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net)*, within the deadline of June 17th*



6.1) Caso o atleta queira que a IPSF avalie suas fichas para identificar inconsistências e erros, as fichas deverão ser enviadas através de um link que irá ser divulgado posteriormente. O prazo limite de envio após correção será igualmente o dia 17 de Junho de 2021.

*If the athlete wants IPSF to evaluate his forms to identify inconsistencies and errors, the forms must be presented through a link that will be released later. The deadline to send after corrections will also be the same as the 17th of June 2021.*

6.3) Atestados médicos de hiperidrose devem ser enviados até ao término das inscrições – dia 5 de junho de 2021.

*Medical certificates of hyperhidrosis must be sent until the closing of registrations, deadline – June 5th 2021.*

6.4) Caso o/a atleta não cumpra os prazos estipulados acima, será penalizado de acordo com as Regras e Regulamentos da IPSF.

*If the athlete does not meet the deadlines stipulated above, he/she will be penalized in accordance with the IPSF Rules and Regulations.*

7) Treinadores e Acompanhantes / Coaches and Chaperones

Para que o Treinador possa assinar as fichas dos seus/suas atletas ou acompanhá-los/as à zona de aquecimento, este deve apresentar ou realizar o Curso de Treinador da IPSF e preencher a ficha de inscrição disponível na página oficial da APVD, bem como realizar o pagamento da taxa de inscrição. Após a inscrição e o pagamento, é necessário enviar para o email [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net) o certificado de conclusão do Curso de Treinador da IPSF.

*In order for the Coach to sign his / her athletes' files or accompany them to the warm-up zone, the Coach must present or take the IPSF Coach Course and fill out the registration form available on the official APVD page, as well as pay the registration fee. After registration and payment, it is necessary to send the certificate of completion of the IPSF Coach Course to the email* [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net)*.*

OBS: Crianças dos 6 aos 14 anos, devem ter o acompanhamento de um adulto responsável. O responsável pela criança será inscrito como Acompanhante (Chaperone) e está isento de taxa para ter acesso a zona de aquecimento.

Children from 6 to 14 y.o. must have a Chaperone. Chaperone must register to accompany the child and is free of chaperone fee. Chaperones can accompany athletes to warm up zone.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE: Apenas treinadores inscritos e Acompanhantes terão à zona de aquecimento.

*IMPORTANT INFORMATION: Only registered coaches and chaperones will have access to warm up zone.*

8.0) Credenciação / Registration

Informações sobre a credenciação serão enviadas para os atletas nos próximos meses.

*Accreditation information will be sent to athletes in the coming months.*

Dúvidas e outras informações / Questions and other information: [*competicao@polesportportugal.net*](mailto:competicao@polesportportugal.net)

[*www.polesportportugal.org*](www.polesportportugal.org)

*APVD - Associação Portuguesa de Varão Desportivo*